

SANTOS SAS:

140-150 AVENUE ROGER SALENGRO
69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) - FRANCE
TÉL. 33 (0) 472 37 35 29 - FAX 33 (0) 478 26 58 21
E-Mail :santos@santos.fr www.santos.fr



EXPRESSO AUTOMATISCHE KOFFIEMOLEN N°55

GEBRUIKERS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



BELANGRIJK: documenten begrepen in deze handleiding en te bewaren:

- “CE”-CONFORMITEITSVERKLARING
- GARANTIEBEWIJS

Vertaling van de oorspronkelijke versie



*Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers
Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers – Dough mixer
Koffiemolens – Fruitpersen – Mixers – Blenders – Drinkautomaten – Planeetmixers – Kneedmachines –
Kaasraspen – Ysmolens – Groentesnijders – Gehakmolens*

INTERNATIONAAL VERKOCHTE MODELLEN
INTERNATIONALLY PATENTED MODELS

INHOUDSOPGAVE

“EG/EU”- CONFORMITEITSVERKLARING.....	4
BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN.....	5
<i>INSTALLATIE, BEDIENING.....</i>	<i>5</i>
<i>WAARSCHUWINGEN:.....</i>	<i>5</i>
<i>ELEKTRISCHE AANSLUITING:.....</i>	<i>6</i>
<i>1^{ste} INWERKINGSTELLING.....</i>	<i>6</i>
<i>RECYCLAGE VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR.....</i>	<i>7</i>
UW BAR EXPRESSO KOFFIEMOLEN N°55.....	7
GEBRUIK VAN HET APPARAAT.....	7
<i>BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL.....</i>	<i>7</i>
<i>SELECTIE VAN DE DOSIS.....</i>	<i>8</i>
<i>KEUZE VAN DE WEERGAVEMODUS.....</i>	<i>8</i>
Modus 1 : Weergave van het Totaal van de dosissen.....	8
Modus 2 : Weergave van het Gedeelte van de dosissen vanaf de laatste terugzetting op nul.....	8
Modus 3 : Weergave van de lopende selectie (de tellers zijn verborgen).....	8
<i>IN WERKING STELLING:.....</i>	<i>9</i>
Montage en voorbereiding :.....	9
<i>GEBRUIK:.....</i>	<i>9</i>
Instelling van het maalsel :.....	9
Afstelling van de dosis gemalen koffie (tijdschakelaar):.....	11
Initialisatie van de fabrieksinstellingen.....	12
<i>SCHOONMAKEN:.....</i>	<i>13</i>
<i>ONDERHOUD.....</i>	<i>13</i>
Vervangingsdelen:.....	13
Vervangen van de molenstenen:.....	13
OPHEFFEN VAN STORINGEN.....	15
Het apparaat wil niet starten:.....	15
Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een oververhitting van de motor : (het motorblok voelt warm aan).....	16
Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een overbelasting :.....	16
De afgegeven dosis gemalen koffie is niet constant.....	16
Het apparaat draait zonder dat de filterhouder gevuld wordt.....	16
De espresso koffies zijn steeds slapper.....	16
Het apparaat werkt niet meer na de instelling van de tijdschakelaars gewijzigd te hebben.....	16
Het apparaat werkt niet naar aanleiding van een stroomonderbreking.....	17
TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN VAN HET APPARAAT.....	18
<i>TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN.....</i>	<i>18</i>
<i>Elektrisch schema 110-120V 50/60Hz, Elektrisch schema 220-240V 50/60Hz.....</i>	<i>19</i>

<i>Tabel van overeenkomst van de componenten</i>	20
<i>Figuren</i>	21
GARANTIEBEWIJS	23
TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT	23



“EG/EU” - CONFORMITEITSVERKLARING

DE FABRIKANT :

SANTOS SAS - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) FRANKRIJK

Verklaart dat het hieronder beschreven apparaat dat is bestemd om op de professionele markt te worden gebracht:

Omschrijving : **EXPRESSO AUTOMATISCHE KOFFIEMOLEN**

Type nummer : **55**

Voldoet aan :

- De reglementaire bepalingen beschreven in de bijlage nr. 1 van de Europese "machines" Richtlijn nummer 2006/42/EG, en aan de nationale invoerende wetgevingen.
- De reglementaire bepalingen van de volgende Europese Richtlijnen en Regelingen:
 - N° 2014/35/EU (Richtlijn lage spanning)
 - N° 2014/30/EU (Richtlijn CEM)
 - N° 2014/65/EU (Richtlijn RoHS)
 - N° 2012/19/EU (Richtlijn DEEE)
 - N° 1935/2004/EG (Verordening) met betrekking tot materiaal en voorwerpen die in contact kunnen komen met voedingsmiddelen.
 - N° 10/2011/EU (Verordening) betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen

Gebruikte Europese geharmoniseerde normen om vermoeden te geven van overeenstemming met de essentiële eisen van de hierboven vermelde richtlijnen:

- NF EN ISO 12100: 2010, Veiligheidsuitrustingen van Machines – Algemene ontwerp principes
- NF EN 60204-1: 2018, Veiligheidsuitrustingen van machines – Elektrische uitrusting van de machines – Algemene regels.
- NF EN 1672-2: 2020, Machines voor voedingsmiddelen – Fundamentele begrippen - Voorschriften met betrekking tot hygiëne.
- NF EN 60335-1: 2013, Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen
- NF EN 60335-2-64: 2004 Part 2-64, Particular requirements for commercial electric kitchen machines. (*Bijzondere vereisten voor commerciële elektrisch keukenapparatuur*)

Opgemaakt in VAULX-EN-VELIN op. : **01/07/2022**

Titel van de ondertekenaar: **PRÉSIDENT DIRECTEUR**

Naam van de ondertekenaar: **Aurélien FOUQUET**

Handtekening:



BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Wanneer u deze machine of een ander elektrisch apparaat gebruikt, neem dan altijd de volgende veiligheidsmaatregelen in acht.

Lees de gehele handleiding.

Opmerking: zie de schema's aan het eind van de handleiding om de hierna volgende paragrafen beter te kunnen begrijpen.

INSTALLATIE, BEDIENING

Een enkele persoon is nodig voor de bediening van het apparaat. Voor het gebruiksgemak is het aangeraden het apparaat op een tafel of een werkvlak te plaatsen zodat het bedieningspaneel zich tegenover u bevindt (aanbevolen hoogte: 90 cm, aan te passen in functie van de gebruiker).

WAARSCHUWINGEN:



1. Het apparaat is niet bedoeld voor een continue werking (maximale gebruiksduur : 10 seconden in werking en 20 seconden in stilstand).
2. Dit apparaat alleen gebruiken voor het malen van gebrande koffiebonen.
3. Het apparaat nooit aanzetten zonder koffiebonen in de bonenbak.
4. Alle vreemde voorwerpen uit de koffiebonen halen, deze zouden de molenschijven kunnen beschadigen (metalen nietjes, steentjes ...).
5. Om elektrocutie te voorkomen, niet het voetstuk in water of een andere vloeistof onderdompelen.
6. De machine niet schoonmaken met behulp van een waterstraal of hoge druk reiniger.
7. Nooit aan de beweegbare onderdelen komen.
8. Het is verboden het toestel in werking te stellen op een vlak dat geen hoek vormt van meer dan 10° ten opzichte van het horizontale vlak. De 5 poten van de machine moeten altijd op dit vlak steunen.
9. Altijd eerst de stekker uit de contactdoos halen voordat men ingrepen gaat verrichten op het apparaat zoals schoonmaken, onderhoudswerkzaamheden.
10. Het apparaat niet gebruiken als de voedingskabel beschadigd is: deze kabel moet dan vervangen worden door een erkende SANTOS verkoper of door de maatschappij SANTOR zelf of door naar behoren gekwalificeerde vakmensen om ieder risico uit te sluiten.
11. Het is verboden andere vervangingsdelen dan de erkende oorspronkelijke SANTOS onderdelen te gebruiken.
12. Zet de Aan/Uit-schakelaar (**11**) op "0" wanneer het apparaat niet in werking is.
13. Nooit meerdere apparaten aansluiten op eenzelfde voedingsstopcontact.
14. Het apparaat niet buiten gebruiken.
15. Het apparaat niet plaatsen in de buurt of op een warmtebron.
16. Dit is een professioneel apparaat, uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik. Het is niet ontworpen voor gebruik in de huiselijke kring.
17. Dit apparaat is niet bestemd voor een gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, sensoriele of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis, tenzij deze personen hebben genoten, door tussenkomst van

een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, van toezicht of voorafgaande instructies met betrekking tot het gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om te vermijden dat ze met het toestel zouden spelen.

18. De apparaten zijn bestemd voor openbaar gebruik, bijvoorbeeld in keukens van restaurants, kantines, ziekenhuizen of ambachtelijke ondernemingen zoals bakkers, slaggers enz., maar niet voor ononderbroken massaproductie van voedingsmiddelen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING:

- De elektrische voeding van het apparaat is beschikbaar in drie enkelfase voltages:
 - 110-120 V 50/60 Hz: model 55V1
 - 220-240 V 50 Hz: model 55
 - 220-240 V 60 Hz: model 55V4

Bescherming van de lijn : het apparaat moet aangesloten worden op een standaard stopcontact 2 polen + aarde. De installatie moet voorzien zijn van een differentiaal lastschakelaar en een zekering van 16A. **De aarding van het apparaat is verplicht.** (fig. B)

LET OP:

- Alvorens het apparaat aan te sluiten, controleren of de spanning van het stroomnet overeenkomt met deze van uw apparaat. Deze waarde staat vermeld:
 - op het typeplaatje **(16)** dat onder aan het apparaat is aangebracht.
 - op het typeplaatje dat op de laatste pagina van deze handleiding staat.
- Als de voedingskabel **(10)** beschadigd is, deze kabel moet dan vervangen worden door een erkende SANTOS verkoper of door de maatschappij SANTOS zelf of door naar behoren gekwalificeerde vakmensen om ieder risico uit te sluiten.



- **LET OP: Controleren** of de schakelaar aan / uit **(11)** wel op de **stand 0** staat alvorens de stekker van het netsnoer **(10)** in de stopcontact van het stroomnet te steken. (fig. A)



1^{ste} INWERKINGSTELLING

De onderdelen die in contact komen met koffie (fig. A). naar behoren schoonmaken.

- Het deksel **(1)**, de bonenbak **(2)**, de opvangbak voor het maaisel **(3)** verwijderen en schoonmaken met een standaard afwasmiddel.

RECYCLAGE VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR



Dit apparaat is voorzien van het symbool van de selectieve sortering betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product verwerkt moet worden door een selectief inzamelingsstelsel conform de richtlijn 2012/19/EU (WEEE) – deel Professionele Apparaten – zodat het gerecycleerd of uit elkaar gehaald kan worden om de impact ervan op het milieu te verminderen.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw verdeler of met SANTOS.

Voor de verwijdering of de recyclage van de componenten van het apparaat, gelieve contact op te nemen met een gespecialiseerde maatschappij of met SANTOS.

De elektronische producten die niet selectief gesorteerd zijn, kunnen mogelijk een gevaar betekenen voor het milieu.

De verpakkingsmaterialen moeten verwijderd en gerecycleerd worden conform de geldende wetgeving.

UW BAR EXPRESSO KOFFIEMOLEN N°55

- De geruisloze bar espresso koffiemolen N°55 is bestemd voor bars, cafés, hotels en restaurants. Hij kan gebruikt worden voor alle expressie koffieautomaten.
- Het apparaat is samengesteld uit een molenblok en een aluminium voetstuk, een bonenbak van doorzichtig plastic, een volumetrische doseerinrichting en een dosenteller.
- Het apparaat kan gebrande koffie malen en distribueren via een instelbare volumetrische doseerinrichting.
- De volgende instellingen zijn mogelijk:
 - Afstelling van het maassel (van filter, fijn tot espresso)
 - Afstelling van de dosis gemalen koffie (van 5,5g tot aan ongeveer 20g).

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Het apparaat geeft automatisch de dosis gemalen koffie nodig voor:

- 1 espresso koffie (selectie van 1 dosis)
- 2 espresso koffies (selectie van 2 dosissen)

BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL

Het bedieningspaneel bestaat uit: (fig. D)

- een scherm **(19)** (weergave van de teller en instellingen van de dosissen),
- een selectietoets "1 koffie" **(20)**,
- een selectietoets "2 koffies" **(21)**,
- 2 instellingsknoppen "+" en "-" **(22)**.



SELECTIE VAN DE DOSIS

U maakt de selectie door eenvoudigweg op één van de twee drukknoppen te drukken.

- Selectietoets 1 voor 1 koffie (20)
- Selectietoets 2 voor 2 koffies (21)

Een controlelampje dat de geselecteerde dosis aangeeft, gaat branden in functie van uw keuze.

De geselecteerde dosis wordt automatisch gedistribueerd zodra de gebruiker de filterhouder onder de afvoerbuis van de gemalen koffie (23) plaatst. (fig. H).

KEUZE VAN DE WEERGAVEMODUS

Als u op de **reeds verlichte** selectietoets « 1 koffie » of « 2 koffies » drukt, kunt u de weergavemodus veranderen.

Opmerking : Bij het onder spanning zetten of na de waarden van de tijdschakelaar gewijzigd te hebben, wordt de « modus 1 » automatisch actief. Het drukken op een van de 2 selectietoetsen van de dosissen activeert de weergavemodus die actief was voor de stilstand van het apparaat, of de wijziging van de tijdschakelaar.

Modus 1 : Weergave van het Totaal van de dosissen

Het is niet mogelijk de teller Totaal opnieuw op nul te zetten

Weergaveformaat van modus 1 « XXXXX » hetzij « 00001 » tot « 99999 »

Modus 2 : Weergave van het Gedeelte van de dosissen vanaf de laatste terugzetting op nul

Initialisering van de teller Gedeelte

Wanneer u gedurende 2 seconden de 2 selectietoetsen « 1 tas » en « 2 tassen » ingedrukt houdt, begint de waarde van de teller Gedeelte te knippen. Na 3 keer geknipperd te hebben, wordt de waarde opnieuw op nul gezet.

Weergave van modus 2 : « PXXXX » hetzij « P---1 » tot « P9999 »

Modus 3 : Weergave van de lopende selectie (de tellers zijn verborgen)

Modus 3 laat toe de tellers te verbergen.

Weergave van modus 3 :

« __1__ » voor de selectie 1 tas

« __1__ » voor de selectie 2 tassen



IN WERKING STELLING:

Montage en voorbereiding :

(fig. A)

1. **De opvangbak voor het maassel (3)** vastklippen op het voetstuk (4).
2. **De bonenbak (2) plaatsen** op de stelmoer van de molenbak (5).
3. **De gebrande koffiebonen** in de bonenbak doen en het deksel plaatsen op de bonenbak.
4. De afsluiter van de bonenbak (6) open zetten.

GEBRUIK:

1. Het apparaat onder spanning zetten door de schakelaar aan / uit (11) op **stand 1** te zetten (het schermpje van het bedieningspaneel (19) geeft het totaal van de gedistribueerde dosissen weer) (fig. A).
2. op de selectietoets (20 of 21) drukken die overeenkomt met uw keuze (1 koffie of 2 koffies).
3. Zet de filterhouder onder de koffie-uitvoer (23) met behulp van de filterhoudergreep (24).
4. Druk op de microscharakelaar van de filterhouder (25) met behulp van de filterhouder om de gewenste hoeveelheid koffie te doseren
5. De koffiebonen worden gemalen door de molenstenen en het maassel komt uit de molenbak en valt in de filterhouder.
6. De filterhouder verwijderen en de koffie aanstampen met de stamper (15).

Opmerking : Als de toets 1 koffie als geselecteerd is en u wenst nog 1 koffie te maken, moet u niet meer opnieuw drukken op de toets 1 koffie, het volstaat de filterhouder onder de afvoerbuis van de gemalen koffie te plaatsen om de geselecteerde dosis te verkrijgen.

Als de toets 1 koffie al geselecteerd is en u wenst 2 koffies te maken, moet u op de toets 2 koffies drukken en daarna de filterhouder onder de afvoerbuis van de gemalen koffie plaatsen om de geselecteerde dosis te verkrijgen.

Instelling van het maassel :



LET OP: Als de instelling van het maassel gewijzigd wordt, moet de tijdscharakelaar altijd aangepast worden, zie tabel in het volgende hoofdstuk:

Opmerking : Het apparaat nooit laten draaien als de twee molenstenen tegen elkaar staan. Als beide molenstenen met elkaar in contact komen, kan dit een verstopping van het maassel veroorzaken in de molenbak en een vroegtijdige slijtage van de molenstenen met zich meebrengen.

In de fabriek is het apparaat zodanig afgesteld dat het merkteken "0" van de plaat met schaalverdeling van de moer (5) overeenkomt met het fijnste maassel zonder dat de molenstenen elkaar aanraken (fig. C).



Bij levering is het apparaat afgesteld op een maassel van het type espresso, ongeveer **merkteken 14** van de stelmoer **(5)**.

1. Met één hand de stelmoer **(5)** vasthouden en met de andere hand drukken op de indexeringsvinger **(7)**.
2. De stelmoer één of twee inkepingen met de klok mee draaien (spoed naar rechts) om een fijner maassel te verkrijgen.
3. De stelmoer één of twee inkepingen tegen de klok indraaien (spoed naar rechts) om een grovere maassel te verkrijgen.
4. De indexeringsvinger **(7)** loslaten om de schroef te blokkeren.
5. Enkele koffiedosissen eruit halen om te controleren of de instelling juist is.

Met het apparaat kunt u heel fijn maassel bekomen. Naargelang het type koffie dat wordt gebruikt, moet u echter opletten dat de molenstenen niet met elkaar in contact komen, waardoor de afgegeven hoeveelheid aanzienlijk kan afnemen en de geur van de koffie kan denatureren.

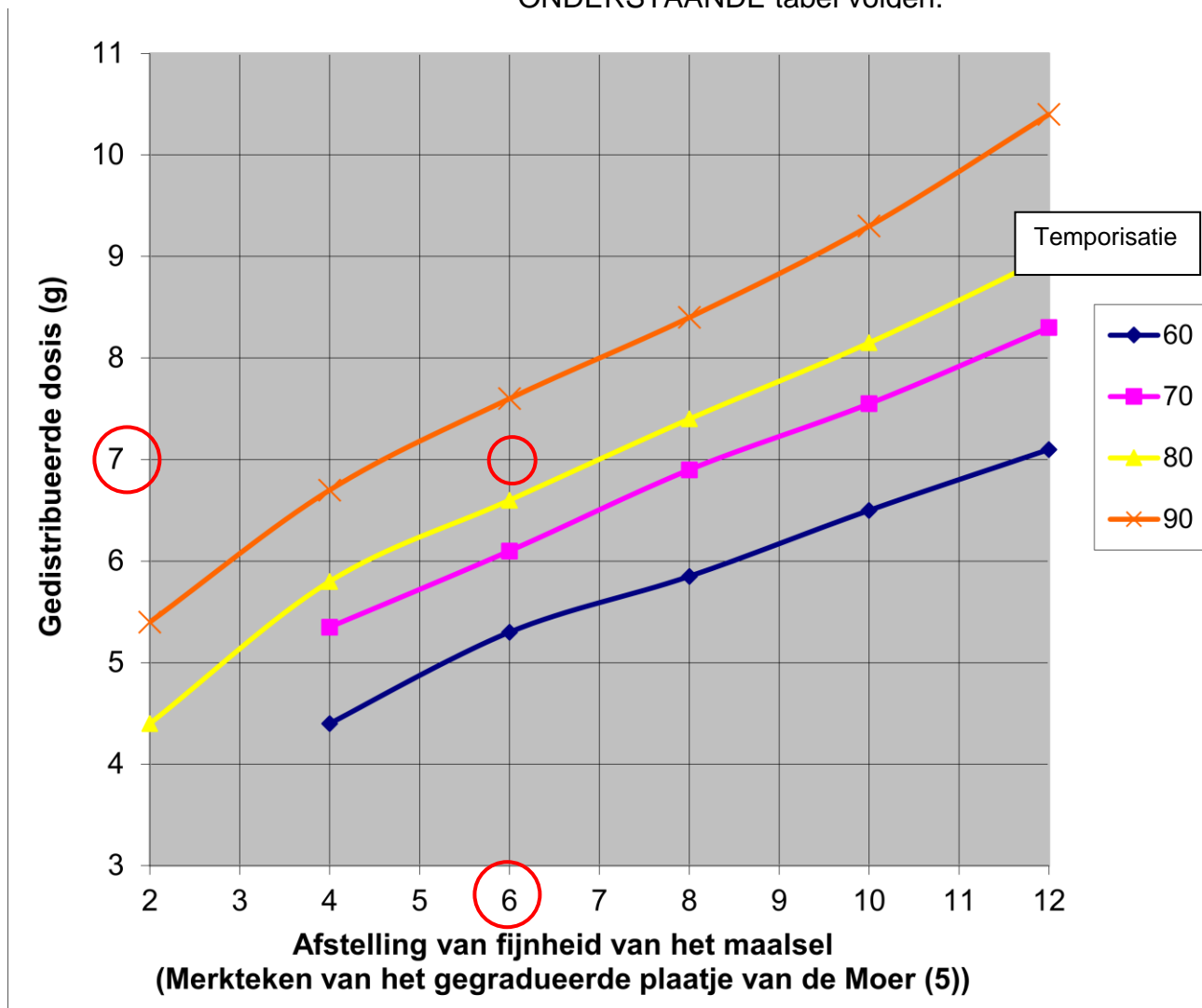
Afstelling van de dosis gemalen koffie (tijdschakelaar):

De afvoerbuus van de gemalen koffie (23) regelmatig schoonmaken om te voorkomen dat samengeplakte koffieresten op de wanden de regelmaat van de koffiedoseringen verstoren. (fig. H)



BELANGRIJK : Controleer of stel het maassel in alvorens de tijdschakelaar in te stellen.

In geval van instelling van de tijdschakelaar na een instelling van het maassel kunt u de indicaties in de ONDERSTAANDE tabel voldoen.



Indicatieve waarden voor een dosis en voor de nieuwe SANTOS-slijpstenen.

Verklaring van de tabel:

Bijvoorbeeld: U hebt uw maassel ingesteld en dat komt overeen met « inkeping 6 » van de stelmoer van het maassel (5). Als u 7g wenst te bekomen voor een koffiedosis, moet u de waarde van de tijdschakelaar instellen tussen 080 en 090 voor een espresso.

De instelling van de 2 selectietoetsen is onafhankelijk (fig. D).

Algemeen:

De 2 “+” en “-“ knoppen (22) dienen om de waarden te doen stijgen of dalen en de “Selectie”-toetsen (20 en 21) dienen om de waarden van de tijdschakelaars te valideren.

Door gelijktijd op de 2 “+” en “-“ knoppen (22) te drukken gedurende 2 seconden activeert u de modus “instelling van de tijdschakelaar”.

« **1 XXX** » verschijnt op het scherm (waarde van de tijdschakelaar 1), de toets « 1 koffie » (20) knippert (indicatie van de instelling van de waarde van de tijdschakelaar 1 koffie)

- drukken op de toets “+” doet de waarde stijgen met 1 eenheid
- drukken op de toets “-” doet de waarde dalen met 1 eenheid
- drukken op een van de 2 “Selectie”-knoppen valideert de weergegeven waarde en geeft toegang tot de instelling van de tijdschakelaar van “2”. De waarde van de tijdschakelaar “2” verschijnt.

« **2 XXX** » verschijnt op het scherm (waarde van de tijdschakelaar 2), de toets « 2 koffies » (21) knippert (indicatie van de instelling van de waarde van de tijdschakelaar 2 koffies)

- drukken op de toets “+” doet de waarde stijgen met 1 eenheid
- drukken op de toets “-” doet de waarde dalen met 1 eenheid

drukken op een van de 2 “Selectie”-knoppen valideert de weergegeven waarde en slaat ze op. U keert terug naar de normale werkingsmodus van het apparaat.

Instelbereik van de temporisaties

Nr. 1 “1 koffie”: van 40 tot 499

Nr. 2 “2 koffies”: van 80 tot 999

Het apparaat is afgesteld in de fabriek. U kunt op elk ogenblik terugkeren naar de fabrieksinstellingen.

Initialisatie van de fabrieksinstellingen

1. Het apparaat uitschakelen (de schakelaar Aan / Uit (11) in stand (0)).
2. Met de ene hand drukken op de insteltoetsen “+” en “-” en tegelijkertijd het apparaat onder spanning zetten (de schakelaar Aan / Uit (11) op de stand (1)). Een testprocedure start en aan het einde van deze procedure zullen de fabrieksinstellingen opnieuw ingesteld zijn.

Als u een van de toetsen loslaat tijdens deze testfase, zal de initialisatie geannuleerd worden en zullen uw instellingen bewaard blijven.



SCHOONMAKEN:

BELANGRIJK :



- **Altijd en immer eerst het apparaat tot stilstand brengen en de stekker van het netsnoer (10) uit de stopcontact halen.**
- **Het apparaat niet schoonmaken met een waterstraal of een hogedrukapparaat.**
- **Reinig de koffie-uitvoerzone regelmatig, maar let erop dat u niets in de leiding invoert (23)**

ONDERHOUD

Alvorens alle werkzaamheden op het apparaat te verrichten, altijd en immer de stekker uit de stopcontact halen en de startcondensator van de motor ontladen.

Ontladen van de condensator:



- De twee schroeven losdraaien die zich aan de onderkant van het apparaat in het midden van de bodemplaat bevinden (fig. E).
- Het blok waarin de elektrische componenten (26) zitten uit de bodemplaat halen.
- Met een schroevendraaier met een **geïsoleerd handvat** de 2 aansluitingen van de condensator (14) aanraken, als men een elektrische boog ziet verschijnen, wil dat zeggen dat de condensator niet meer geladen is.

Vervangingsdelen:

Deze machine benodigt geen enkel specifiek onderhoud, de lagers zijn levenslang gesmeerd.

Zie, in het geval een ingreep toch nodig is om slijtageonderdelen zoals de molenstenen, de elektrische componenten enz. te vervangen, de lijst van componenten (zie explosietekening aan het einde van de handleiding).

Op de **bestellingen van vervangingsonderdelen** (zie referenties op de explosietekening aan het einde van de handleiding), het volgende aangeven:

- **het type,**
- **het serienummer van het apparaat en**
- **de elektrische karakteristieken (16)**

die op het apparaat vermeld staan.

Vervangen van de molenstenen:



BELANGRIJK : De twee molenstenen (9) moeten altijd tegelijkertijd vervangen worden.

Gebruik hiervoor de molenstenen van het merk SANTOS:

Refereer hiervoor aan de karakteristiekentabel van het apparaat, om zodoende de juiste molenstenen voor uw apparaat te bestellen.

De 2 stenen zijn identiek en kunnen gemonteerd worden ofwel op de mobiele plaat (8) (mobiele steen) ofwel op de stelmoer (5) (vaste steen) (fig. F).

1. De bonenafsluiter (6) dicht doen (fig. G).
2. Het apparaat in werking zetten totdat alle achtergebleven koffiebonen in de molenbak gemaal zijn.
3. Het apparaat uitzetten en de stekker van het netsnoer (10) uit de stopcontact halen.
4. De bonenbak (2) verwijderen.
5. Met één hand drukken op de **indexeringsvinger (7)** en met de andere hand de stelschroef losdraaien tegen de klok in (fig. I).

Let op: Dit onderdeel, nadat het helemaal losgeschroefd is, heel voorzichtig behandelen om beschadigen aan de messing schroefdraad te voorkomen.

6. De 3 schroeven van elke molensteen losschroeven (fig. J). Om de rotatie van het draagvlak van de molensteen te blokkeren tijdens het los- of vastschroeven van de bevestigingsschroeven van de beweegbare slijpsteen, een schroevendraaier, niet agressief, plaatsen tussen het maallichaam en een van de vleugels van het vlak.



LET OP: De schroevendraaier niet in de opening van de koffieafvoerbuiskleef. Anders kan de antistatische klep beschadigd en de goede werking van het apparaat verstoord worden.

7. Het molenblok volledig schoonmaken, met name de draagvlakken van de molenstenen.
8. De stenen op hun steun plaatsen, er hierbij op letten dat er geen koffieresten achterblijven tussen de steen en zijn steun.



LET OP: Het allerkleinste koffiedeeltje onder de steen kan de goede werking van het apparaat verstoren. Het is aangeraden het molenblok met een straal samengeperste lucht of met een droge kwast zorgvuldig schoon te maken.

LET OP: de bevestigingsas (17) van de plaat van de steenhouder (8) niet losdraaien om de geometrie van het geheel niet te verstoren (fig. K).

9. Als de 2 stenen vervangen zijn, met één hand drukken op de indexeringsvinger (7) en met de andere hand de stelmoer van het maalsel (5) op het molenblok plaatsen zonder de schroefdraad te beschadigen. Vervolgens, zonder te forceren, de “moer” (5) op het molenblok plaatsen en hem voorzichtig losdraaien totdat de twee schroefdraden samenvallen, dan kan men ze, **zonder forceren**, in elkaar draaien. Aandraaien totdat de 2 stenen contact maken (fig. L).
10. De “stelmoer” (5) een tiental inkepingen losdraaien totdat de stenen niet meer tegen elkaar aanstaan.
11. De stekker van het apparaat in de stopcontact steken en het zonder koffie aanzetten.
12. Met de ene hand op de indexeringsvinger drukken en met de andere hand de “stelmoer” (5) aandraaien totdat de twee stenen **bijna** tegen elkaar aanstaan (zacht geluid).
13. Het apparaat uitzetten.
14. De bevestigingsschroeven van de plaat met schaalverdeling (12) losdraaien en de “0” van deze plaat opnieuw indexeren met de indexeringsvinger (7). (fig. M).

15. De “stelmoer” (5) 5 tot 10 inkepingen losdraaien.
16. Koffie in de machine doen en de fijnheidsgraad van het maaisel instellen (zie hoofdstuk « **Afstellen van het maaisel** »).
17. Daarna de tijdschakelaar instellen als de nieuwe stenen de afgegeven hoeveelheid van het apparaat gewijzigd hebben (zie deel « **Afstelling van de dosis gemalen koffie** »).

Langdurige stilstand:

dit apparaat heeft geen contra-indicaties voor langdurige stilstand.

Wij raden wel reiniging en controle van de goede staat van de onderdelen van het apparaat voor gebruik aan (voorbeeld: netsnoer, pakkingen en andere onderdelen). Als het apparaat langer dan één maand niet wordt gebruikt, bevelen we aan om alle koffieresten in het maalblok op te zuigen om elk risico van vervuiling door samenklontering en verharding te voorkomen.

OPHEFFEN VAN STORINGEN

De oorzaak van de stilstand van het apparaat nauwkeurig opsporen.

In ieder geval, indien de storing niet verdwijnt, het apparaat buiten spanning zetten (de stekker van het netsnoer (10) uit de stopcontact halen) en de hulp inroepen van de onderhoudsdienst of contact opnemen met een erkende SANTOS-leverancier.

Indien nodig niet vergeten de afsluiter (6) van de bonenbak dicht te doen alvorens de bak te verwijderen.

Het apparaat wil niet starten:

- Controleren of het controlelampje van de schakelaar aan / uit (11) gaat branden als hij in de stand 1 wordt gezet. Indien dit niet het geval is, de schakelaar vervangen.
- Controleren of de ampère beschermingsinrichting niet in werking is getreden naar aanleiding van een overbelasting (zie paragraaf : « **Het apparaat is gestopt naar aanleiding van een overbelasting motor** »)
- De volgende punten controleren: de voeding via het stroomnet, de staat van het netsnoer (10).
- Controleren of de display (19) gaat branden (geeft het totale aantal doses aan). Indien die niet het geval, het gedeelte “opdracht” van de elektronische module vervangen. Als het scherm (19) nog steeds niet aan gaat, vervangt u de printplaat.
- Controleren of één van de 2 selectietoetsen gaat branden (op een toets drukken).
- Controleren of de stenen (9) niet tegen elkaar staan en de motor zodoende verhinderen te starten.
- Controleren of er geen vreemde voorwerpen vastzitten tussen de stenen.
- In het apparaat zelf: de staat van de elektrische draden en de aansluitingen controleren (ter hoogte van de schakelaar (11), van de steunmodule van de componenten (26) (fig. N) (toegang tot de elektrische componenten zonder het apparaat te demonteren) en ter hoogte van het bedieningspaneel (19), ter hoogte van de microscharnelaar van de filterhouder (25).
- De elektrische componenten controleren en ze één voor één vervangen.

Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een oververhitting van de motor : (het motorblok voelt warm aan)

De motor wordt beschermd door een ingebouwde thermische veiligheid. Bij oververhitting zal de motor tot stilstand komen.

- Controleren of er zich koffiebonen bevinden in de bonenbak (2).
- De schakelaar aan / uit (11) op de stand 0 zetten, de stekker uit de stopcontact halen.
- Wachten tot de motor afgekoeld is (20 tot 45 minuten), dan drukken op de schakelaar aan / uit (11) (stand 1).

Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een overbelasting :

Een vreemd voorwerp tussen de molenstenen, molenstenen die tegen elkaar aan staan, een te fijn koffiemaassel kunnen een overbelasting van de motor veroorzaken.

In dit geval kan de thermische veiligheid of de beveiliging tegen oversterkte in werking treden en het apparaat tot stilstand brengen.

Als het apparaat warm aanvoelt, zie het hoofdstuk "Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een oververhitting van de motor".

Zo niet:

- Het apparaat buiten spanning zetten (de stekken van het netsnoer (10) uit de stopcontact halen).
- De schakelaar aan / uit (11) op de stand 0 zetten.
- Onder het apparaat (fig. O) drukken op de knop (13) om de beveiliging tegen oversterkte weer in te schakelen. Als de knop niet in de "ingeschakelde" stand blijft staan, het apparaat laten afkoelen en dan opnieuw deze handeling uitvoeren.

Indien de storing niet verdwijnt, het apparaat buiten spanning zetten (de stekker van het netsnoer (10) uit de stopcontact halen) en de hulp inroepen van de onderhoudsdienst of contact opnemen met een erkende SANTOS-leverancier.

De afgegeven dosis gemalen koffie is niet constant

- Controleren of er zich koffiebonen bevinden in de bonenbak. Het is aangeraden een minimum van 400g koffiebonen in de trechter te hebben.
- De afvoerbus van de gemalen koffie (23) schoonmaken. (fig. H)

Het apparaat draait zonder dat de filterhouder gevuld wordt

- Controleren of er zich koffiebonen bevinden in de bonenbak.
- Controleren of de afsluiter van de bonenbak (6) open is.
- Proberen een grover maassel af te stellen.
- De molenstenen (9) vervangen.

De espresso koffies zijn steeds slapper

- De instelling van het maassel controleren en aanpassen.
- Daarna de instelling van de tijdschakelaars controleren en aanpassen. (de waarden van de tijdschakelaars stijgen naarmate de stenen slijten. Als de waarden te hoog zijn, de stenen vervangen (9)).

Het apparaat werkt niet meer na de instelling van de tijdschakelaars gewijzigd te hebben



- Om veiligheidsredenen wordt de motor uitgeschakeld tijdens het instellen van de tijdschakelaars. Om het ongepast heropstarten van de motor aan het einde van deze fase te vermijden moet de gebruiker het apparaat manueel activeren door een van de 2 toetsen te selecteren (**20** of **21**).
- Een van de 2 toetsen (**20** of **21**) selecteren.

Het apparaat werkt niet naar aanleiding van een stroomonderbreking

- Zie vorige punt
- Selecteer een van de 2 toetsen (**20** of **21**).





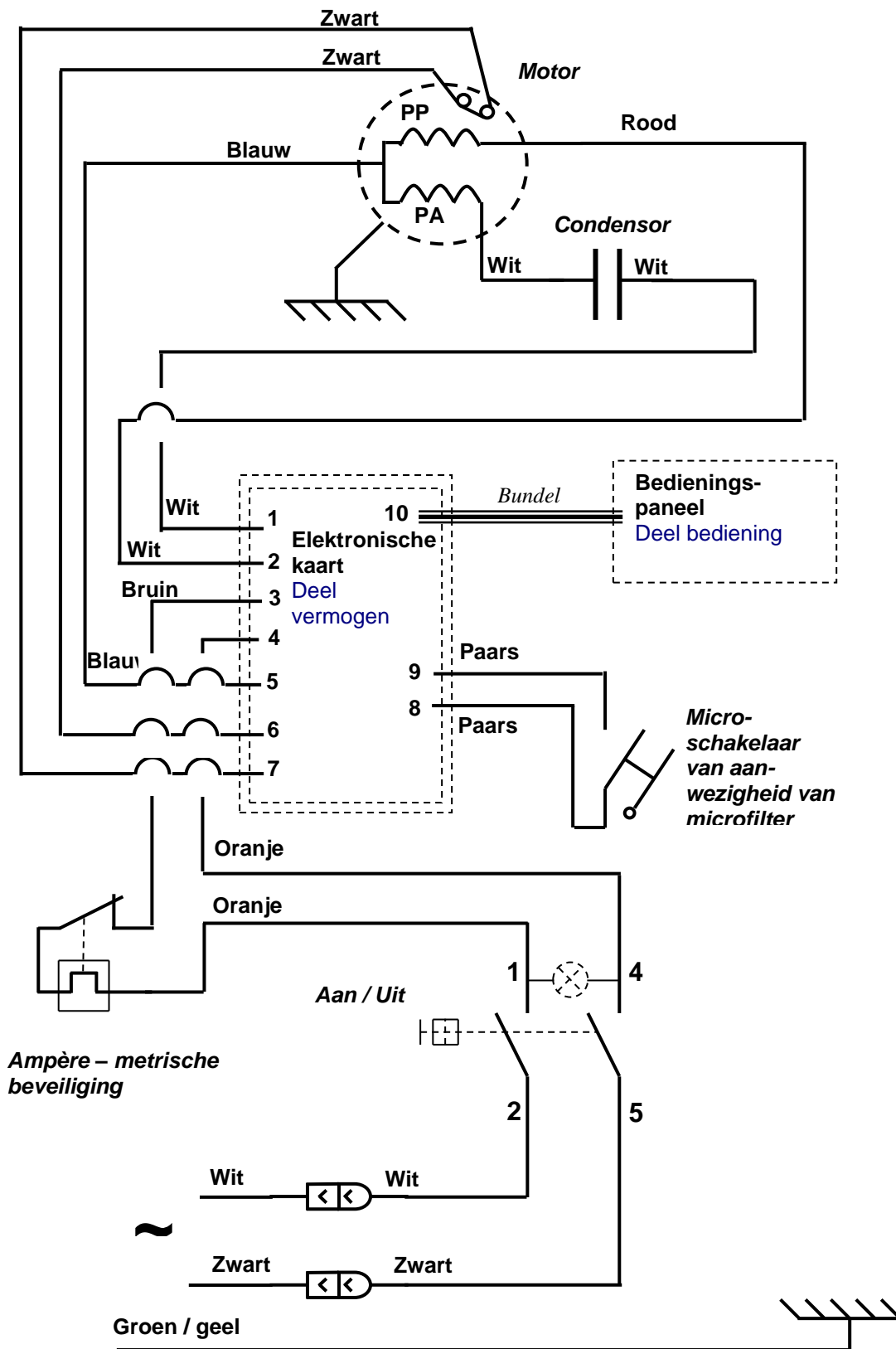
TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN VAN HET APPARAAT

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN

Model 55		55	55V4	55V1
Voedingsspanning	(V)	220-240	220-240	100-120
Frequentie	(Hz)	50	60	50-60
Motor enkel fase: vermogen				
Opgenomen vermogen	(W)	1150	1150	800
Snelheid:	(tr/mn)	2850 tot 50 Hz / 3400 tot 60 Hz		
Diameter van de molenstenen, referentie molenstenen SANTOS	(mm)	63,5 00001B	63,5 00001	63,5 00001
Inhoud van de bonenbak	(kg)		1,2	
Gemiddelde afgegeven hoeveelheid instelling van de temporisatie nr. 1	(Kg/h)		25	
instelling van de temporisatie nr. 2	(g)		40 tot 499	
Afstelling van de dosissen (ongeveer)			80 tot 999	
Het apparaat is niet bedoeld voor een continue werking		maximale gebruiksduur : 10 seconden in werking en 20 seconden in stilstand		
Afmetingen: Hoogte	(mm)		540	
Breedte	(mm)		198	
Diepte	(mm)		397	
Gewicht: Netto gewicht	(kg)		15	
Verpakt gewicht	(kg)		16.5	
Geluid: (2)	(dBA)		63	

- (1) Deze waarden worden ter indicatie gegeven. De juiste elektrische karakteristieken van het apparaat staan vermeld op het typeplaatje.
- (2) Geluidsniveau gemeten bij geluidsdruk met belast apparaat op 1 meter van zijn as volgens de norm EN 31201.

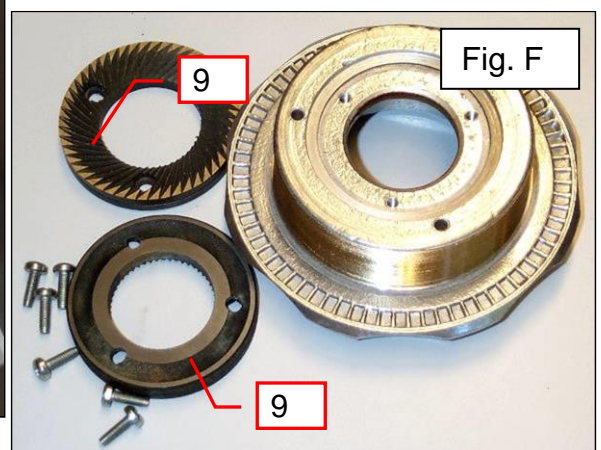
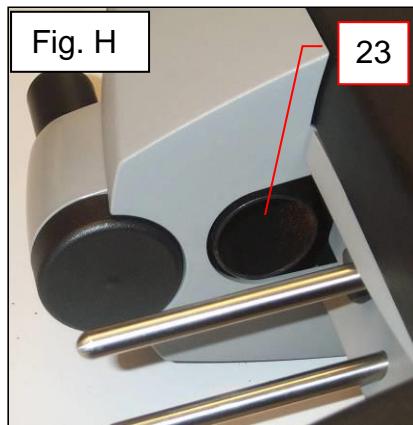
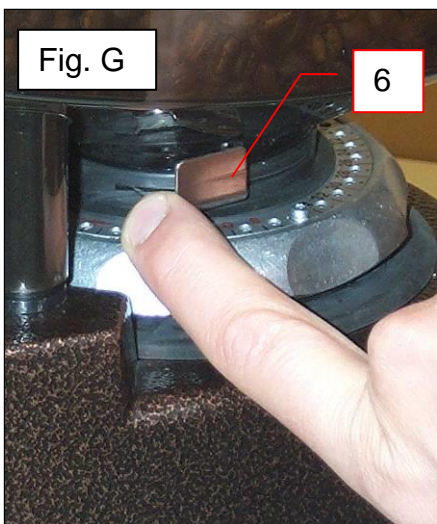
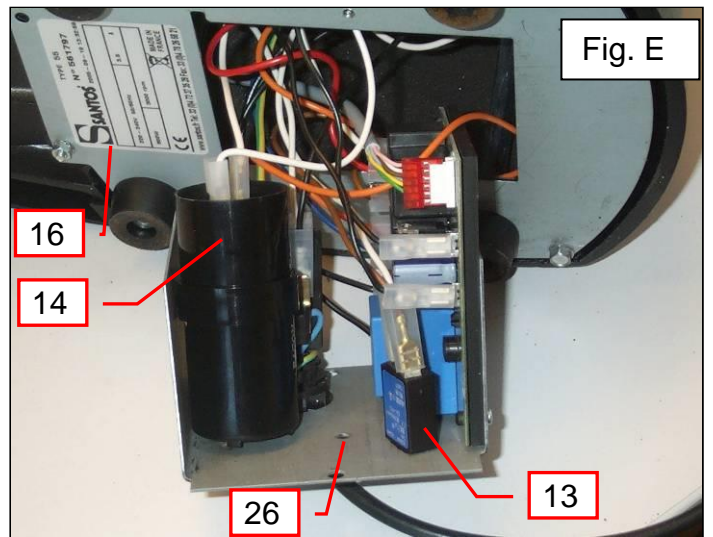
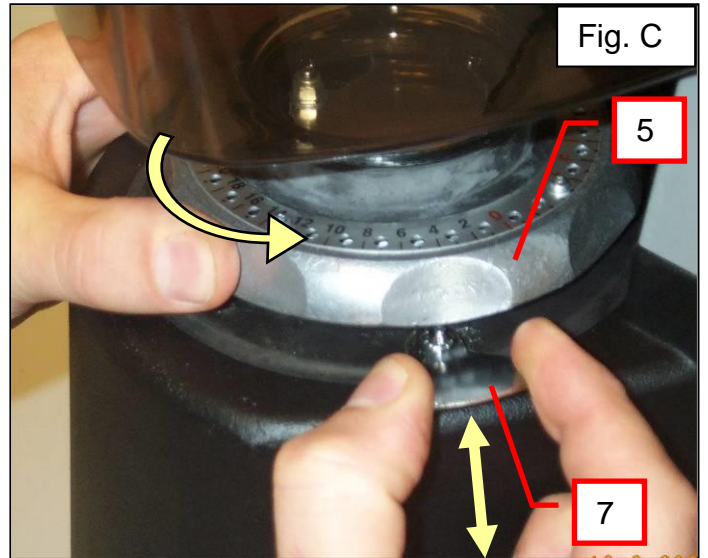
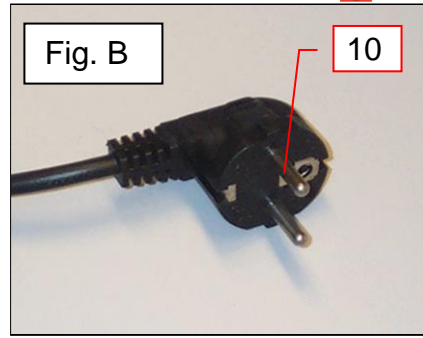
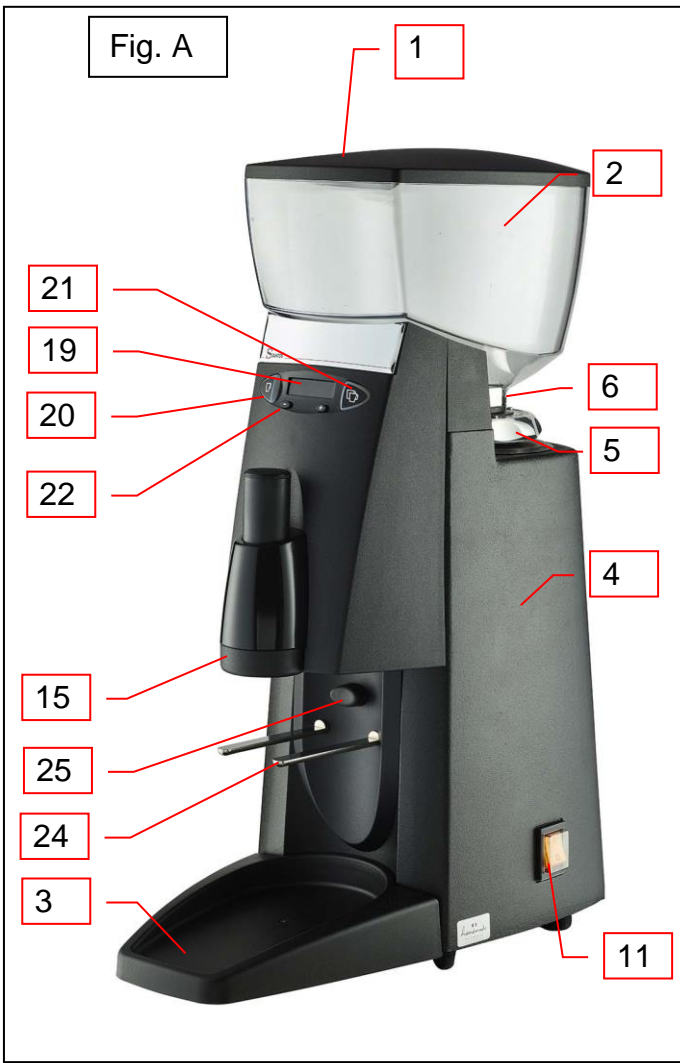
Elektrisch schema 110-120V 50/60Hz, Elektrisch schema 220-240V 50/60Hz

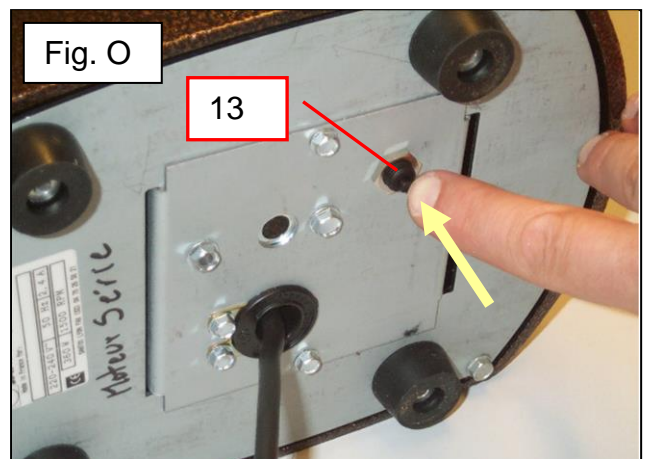
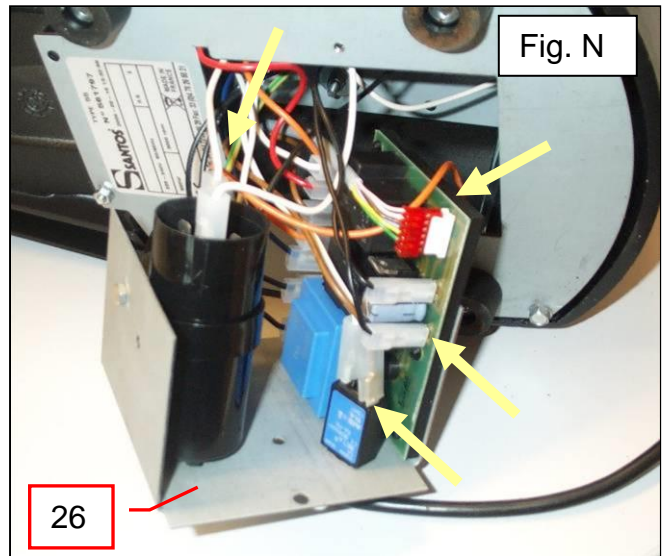
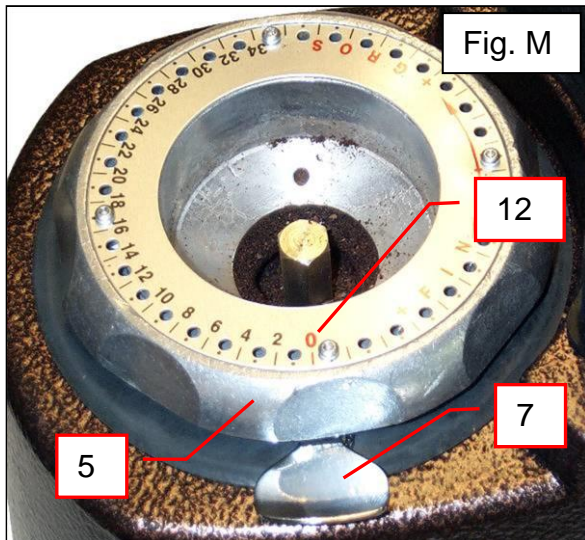
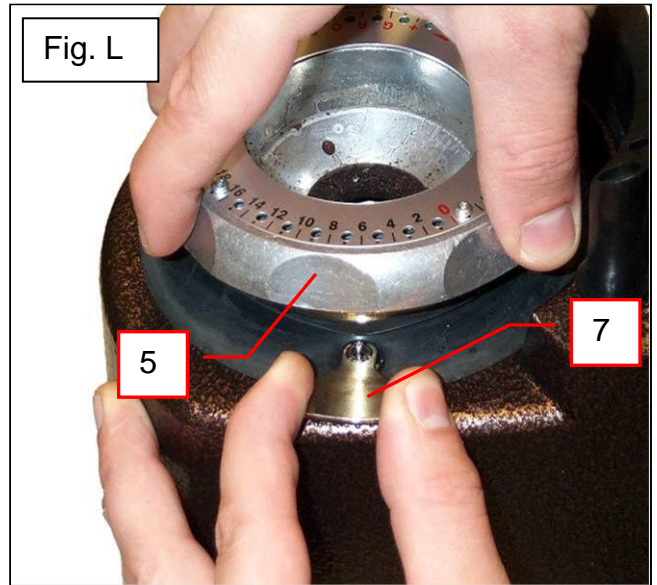
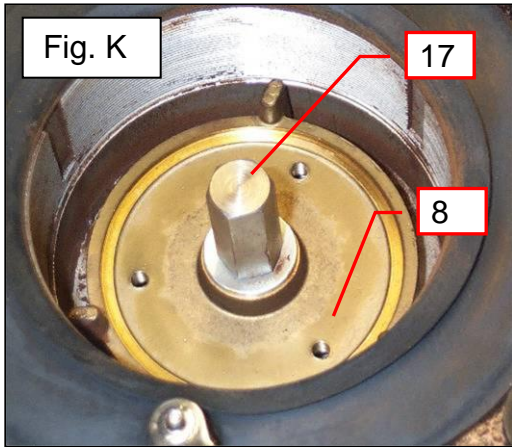
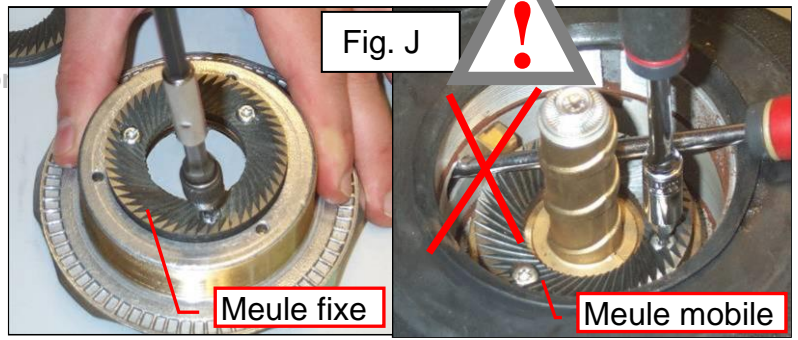
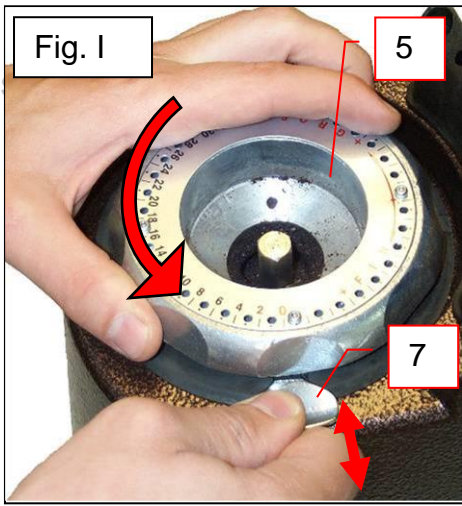




Tabel van overeenkomst van de componenten

Nr	Beschrijving
1	Deksel bonenbak
2	Bonenbak
3	Opvangbak koffiemaassel
4	Voetstuk
5	Molenblok
6	Afsluiter van de bonenbak
7	Indexeringsvinger
8	Plaat van de steenhouders
9	Molensteen
10	Stekker netsnoer
11	Schakelaar Aan / Uit
12	Plaat met schaalverdeling
13	Beveiliging tegen oversterkte
14	Condensor
15	Aanstamper gemalen koffie
16	Typeplaatje
17	Moer motoras
18	Bedieningspaneel
19	Controlelampje
20	Selectietoets 1 koffie
21	Selectietoets 2 koffies
22	Afstelknoppen
23	Afvoerbuis van de gemalen koffie
24	Steun filterhouder
25	Microschakelaar filterhouder
26	Blok met de elektrische componenten





GARANTIEBEWIJS

GARANTIE / WARRANTY

Since the 01.01.95, all our appliances comply with CE and possess the CE label. Our guarantee is of 24 months from the manufacturing date mentioned on the descriptive plate, except concerning the asynchronous motors (consisting of a rotor and a stator) which are warranted for 5 years from their manufacturing date. Warranty is strictly limited to the free replacement of any part of origin recognized by us as defective due to a defect or building default and identified as belonging to the concerned appliance. Warranty does not apply to damages resulting from installation or use non-complying with our appliance data sheet (user's manual) or in case of an evident lack of maintenance or disrespect of elementary security electric rules. It does not apply in case of regular wear and tear. Any replacement of parts under warranty will be realized after return of the defective part in our workshops, postage paid, supported by a copy of a conformity statement on which appears the serial number of the appliance. Every appliance is equipped with a descriptive plate conforming to the EC recommendations and of which a duplicate exists in the conformity statement (serial number, manufacturing date, electrical characteristics ...). In case of serious damage judged repairable only in our workshops, and after prior consent from our departments, any appliance under guarantee is sent by the Distributor, carriage paid. In case of repairs or reconditioning of appliances not under guarantee, the round trip transport is payable by the distributor. The parts and workforce are invoiced at the current rate. A preliminary estimate can be supplied.

Coffee grinder not using SANTOS original burrs are not taken under guarantee. The warranty conditions, repairs, reconditioning, of the espresso coffee grinder are the object of a specific note. Our guarantee does not extend to the payment of penalties, the repair of direct or indirect damages and notably to any loss of income resulting from the nonconformity or the defectiveness of products, SANTOS's global responsibility being limited to the sale price of the delivered product and to the possible repair of the defective products.

In case of revelation of an imperfection during the warranty period, the Distributor has to, unless a different written agreement of SANTOS, indicate to his customer to stop any use of the defective product. Such a use would release SANTOS of any responsibility.

TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT

